

2005-06-07

Kansliet för samordning av EU-frågor

Allmänt

Rådet för allmänna frågor och yttre förbindelser hålls i Luxemburg den 13 juni 2005.

Kommenterad dagordning för yttre förbindelser kommer att distribueras till EU-nämnden inför samråd fredagen 10 juni 2005.

RÅDET FÖR ALLMÄNNA FRÅGOR

Dagordningspunkt 1–4, se kommenterad dagordning från 2 juni 2005.

5. Arbetsmetoder

Besluts punkt, trolig A-punkt

Ärendet ”arbetsmetoder” har i sent skede tillkommit på dagordningen och kommer troligen att bli en A-punkt. Rådet väntas besluta om en ändring i 1958 års språkförordning, som reglerar användningen av språk i unionen. Beslutet innebär att iriskan, som är ett av unionens fördragsspråk, också ges ställning som officiellt språk och arbetsspråk. Krav på översättning begränsas emellertid till att avse i huvudsak förordningar som är antagna i medbeslutandeförfarande.

I anslutning till iriskans ställning har väckts frågan om även andra språk än fördragsspråk skulle kunna ges ställning som officiellt språk och arbetsspråk i unionen. Det handlar om språk som har stor regional betydelse i ett medlemsland. Rådet väntas anta slutsatser med innebörden att tillåta viss användning av sådana språk i EU-sammanhang på den berörda medlemsstatens bekostnad. Det handlar om skriftväxling mellan medborgarna i ett medlemsland och unionens institutioner (översättning sker på medlemsstatens bekostnad av nationella myndigheter) samt även möjlighet till inlägg på språket i fråga vid ministermöten, i Europaparlamentets plenarmöten samt i regionkommittén (också i dessa fall på den berörda medlemsstatens bekostnad).